

А. Вердиев

МАКРОАНТРОПОНИМЫ ДЖЕБРАИЛЬСКОГО РАЙОНА АЗЕРБАЙДЖАНА

Топонимы, в том числе макроантропонимы - являющиеся одной из групп топонимов территорий Джебраильского района Азербайджана - родины древних тюрков, в основном формировались и образовались на основе национального языка. Если большинство макроантропонимов, которые являются объектом данного исследования, по своему происхождению и генезису состоят из арабских и персидских слов воспринимаются и понимаются в качестве родных слов, ввиду того, что они очень давно вошли в словарный фонд нашего языка. Другими словами, слова этого типа, образно выражаясь, приняли «гражданство» нашего языка, мы считаем неприемлемым воспринимать их как заимствования.

Привлечение топонимов (антропонимов) Джебраильского района к исследованию является одним из важных и приоритетных вопросов не только для языкознания, но и для географических и исторических наук. И поэтому топонимы являются как бы «печатью», которая приложена народом на землю, родину, «национальным паспортом», который дан каждому уголку земли. Если в удостоверении личности человека в качестве неопровержимой истины указывается, что гражданином какой страны он является, то и в названии местностей также отражаются национальные особенности, данный им своей родине, одним словом и топонимы играют роль кода, подтверждающих какому народу и нации принадлежит земля.

Один из топонимических пластов - «антропоним», от греческого «антопос» (лицо, человек) и «оним» (имя), как лингвистический термин означает имя лица (личное имя), титул, кличка (1, 64).

Макроантропонимы по своему составу можно группировать следующим образом:

1. Макроантропонимы, состоящие из личных имен;
2. Макроантропонимы, состоящие из личных имен и формантов, - лы⁴, -лар².

В составе макроантропонимов, которые относятся к первой группе (Алыкейхалы, Герар, Кархулу, Сади, Сафарша, Джебраиль, Шейбей) какое-либо лексическое окончание или частица, слово-детерминатив, указывающий на название местности, не участвует. Они являются ойконимами, образованные на основе личных имен.

А сейчас посмотрим пути образования вышеуказанных антропонимических единиц:

Alıkeuxalı - Алыкейхалы – населенный пункт, в предгорной части Джебраильского района, расположенный в местности, названной в прошлом Бейдили. «Согласно информации местных жителей, Алыкейха был одним из шести сыновей святого по имени Джебраиль, жившего примерно в XVI веке. После смерти их отца, селения, которые они основали, были названы их именами. Одним из этих селений якобы и является сегодняшним Алыкейхалы» (2, 33). Топоним в какой-то степени подвергся искажению. В действительности этот топоним должен быть в форме Алыкковхалы. Личное имя Алы, в составе топонима употреблено как в начале, так и в конце слова. Местные жители, часто пропустив слово «Алы» что в первой части топонима, употребляют его в форме Кейхалы. Слово Алы в составе этого топонима, произошло от арабского слова «Али». О.Мирзоев пишет, что Али очень древнее арабское имя со значением «достойный». Данное имя переводится как «высокий», «превосходный», «благородный» (3, 79). Слово Ковха, что в середине имени, искажаясь, приняло форму Кейха. Ойконим образован от личного имени Алы и от слов «кандхуда» (ковха) – деревенского старосты, должность, существовавшая в XVI-XIX вв. в Азербайджане и означает «деревня ковхы (старосты) Алы». Трансформация произошла в следующем направлении: Алыкковхалы – Алыкейхалы → Кейхалы.

Qərar - Герар – эта деревня, расположенная на подошве Карабахской горной гряды в Джебраильском районе, в источниках зафиксирована в форме Герар (4, 139). Деревня основана в начале XIX в. Этот ойконим еще больше подвергся искажению. В действительности данный ойконим должен быть в форме «Гара» и «Али». Слово «Гара» здесь означает цвет. Али, как известно, является мужским именем. Али также имя четвертого халифа Халифата, первого имама» (4, 92). В настоящее время название «Герар» пожилые жители употребляют в форме «Гаралы». Топоним означает «деревня, принадлежащая Гара Али». Это название деревни, которое несколько раз подверглось трансформации, должно восприниматься как результат искажений произношения.

Направление трансформации следующее: Гарар – Герар – Гара Али – Гаралы.

Кархулу - Кархулу – согласно некоторым соображениям два брата по имени Аллахверди и Худаверди, которые пришли из Карабага в местность под названием Кархулу, основали поселение. Согласно поверьям местных жителей топоним связан с личным именем Кар Гулу. В литературе начала XX века под названием Кархулу зарегистрированы гора и река в Тифлисской губернии (5, 279). Во второй части топонима Кархулу произошла фонетическая замена «г-х», что очень естественно. Так как, в Джебрайльском говоре эта фонетическая замена считается одной из фонетических закономерностей. По нашему мнению, этот топоним означает «деловой, трудолюбивый Гулу».

«Кар» слово персидского происхождения, на азербайджанский язык переводится как «работа». А слово «гулу» в азербайджанском языке образовано от слова «гул» и показателя третьего лица категории принадлежности. «Onun qulu» («его гул») означает «раб божий» (4, 186).

Направление трансформации следующее: Каргулу – Кархулу – Кархул – Кархулу.

Sadi - Cadu – Находится на равнине Аразбойу в Джебрайльском районе, называется также Садили. Как видно, топоним подвергся трансформации. То есть название деревни изменилось при посредстве морфологического показателя. Название адаптировано языку местного населения. В.А.Жукович этот уровень трансформации называет морфологической трансформацией. По его мнению, этот уровень самый высокий (4, 82). Согласно сведениям местных жителей эта деревня названа так, по причине того что она основана человеком по имени Сади. В «Большом ономастическом словаре азербайджанского языка» о личном имени Сади есть следующая заметка: мужское имя, собственное имя, «Сади» на арабском означает «счастливый», «везучий», «преданный» (4, 281). Направление трансформации следующее: Садили – Сади.

А в названии деревни **Сафарша**, которое подверглось трансформации, ситуация несколько иная. Так как среди местного населения эта деревня известна и под названием **Allahveranlı - Аллахверенли**. В энциклопедическом словаре «Топонимы Азербайджана» говорится, что этот населенный пункт назван именем основателя, человеком по имени Сафарша, прибывшим из Южного Азербайджана (4, 239).

А.Бехбудов справедливо отмечает, что в действительности название деревни должно быть Сафаршах. Деревня связана с именем Сафаршаха. Значит, в соответствии с закономерностями произношения местного населения Сафаршах трансформировался в Сафарша. Эта трансформация является результатом сокращения. Эта типичная трансформация широко распространена в топонимической системе. Сафар шах, из династии Сефевидов прибыл сюда из Южного Азербайджана. Он принадлежал шахской династии. Пользуясь своим происхождением и положением, он поселился в выбранное и полюбившееся ему место; и этот населенный пункт был назван его именем. Название ойконима, удаляясь от своего самостоятельного первоначального значения, подвернулось искажению и приняло форму **Сафарша** (6).

Макроантропоним состоит из соединения двух слов (Сафар и шах), которые в отдельности имеют самостоятельное лексическое значение. Первая часть топонима – слово Сафар, являясь словом арабского происхождения, имеет значение «путешествовать», «ездить», «куда-то пойти», «родиться», это также название шестого месяца лунного календаря Хиджри» (4, 281). «Шах», выступающее в качестве второй части в составе ойконима, является словом персидского происхождения и означает «царь, властелин» (4, 301). Таким образом, антропоним Сафаршах, образованный от соединения слов Сафар и шах означает имя человека, который основал там населенный пункт.

Направление трансформации следующее: Сафаршах – Сафарша.

2. Макроантропонимы, состоящие из личных имен и из формантов – лу, ли.

В составе определенной части антропонимов Джебрайла участвуют форманты – лы, -лу. Эти форманты в составе топонима означают понятия относительности, множественности, совокупности, коллективности. А.Гурбанов, рассуждая о роли данных формантов в образовании топонимов, пишет что, одна группа антропонимов формируются производным путем. В антропонимах, образованных из личных имен и окончаний, выражающих принадлежность, или множественность, необходимо иметь ввиду, все стороны вопроса. Очень часто в ономастической литературе не уделяется внимание этим вопросам. Вопрос заключается в том, что окончания -лы, -ли, -лю, означающие принадлежность, если в одной группе антропонимов выражают родственные связи, происхождение, то в

другой группе антропонимов выражают отношение определенной группы семей в прошлом к определенным лицам и слоям (бекам, духовенству)» (1, 324).

Антропонимы этой группы, относящиеся Джебраильскому району, следующие: Аллахверенли, Дошулу, Ярахмедли, Мирзаджанлы, Машанлы, Сулейманлы, Халафлы, Худаярлы, Худавердили, Ховуслу, Гасанлы, Шахвеледли, Шахвелли, Шыхалыагалы, Шукюрбекли, Нифталылар, Нийазгулулар, Гусейналылар и др.

Allahverənli - Аллахверенли – согласно информации местных жителей прежнее название деревни Сафарша было Аллахверенли. Исторически в Азербайджане в значении «Бог» употреблялось слово «Тангры» (Танры). Но после принятия Ислама слово «Аллах» начало широко использоваться, и у этого слова была определенная роль в расширении антропонимической системы» (7, 265). Антропоним Аллахверен, встречаемый в Джебраильском районе, состоит из частиц «Аллах» и «верен», то есть антропоним образован от слова «Аллах», что по-арабски означает «бог» и причастия «верен» («дающий, дарящий, данный») азербайджанского языка. Этот антропоним переводится как «Богом данный», здесь окончание *-ли* выражает «относительность», «принадлежность».

Doşulu - Дошулу – находится в 18 километрах к северу-востоку от районного центра в административно-территориальной единице села Балянд. «Название села состоит из личного имени Дошу и окончания *-лу*, означающий принадлежность, и переводится как «потомки

Дошу», «дошунцы». Согласно информации местных жителей два брата – Дошу и Шейбек в свое время приехали из Южного Азербайджана и поселившись здесь, основали два населенных пункта – Дошулу и Шейбек» (2, 203).

Таким образом, исследование макроантропонимов Джебраильского района Азербайджана еще раз доказывает что, на этих землях испокон веков проживали наши древние предки и эту историю они увековечили в названиях населенных пунктов.

1. Гурбанов А.М. Ономалогия азербайджанского языка. Баку, Маариф, 1988, 596 стр. (на азерб.яз.).

2. Топонимы Азербайджана. Энциклопедический словарь. Баку, 1999, 588 с. (на азерб.языке)

3. Мирзоев О. Наши названия. Баку, Азернешр, 1986, 296 стр. (на азерб.яз.).

4. Большой толковый ономастический словарь Азербайджанского языка, книга 1, Баку, 2007, 353 с. (на азерб. языке)

5. Будагов Б.А., Гейбуллаев Г.А. Толковый словарь топонимов азербайджанского происхождения в Армении. Баку, Нафта-Пресс, 1998, 452 стр., (на азерб.яз.)

6. Бехбудов А. Исторические топонимы Джабраила // газета «Худаферин», 19 мая 1991 (на азерб. языке)

7. Халыгов Ф. Фольклорная ономастика. Баку, Элм, 1998, 137 с. (на азерб. языке)

Toponyms, including macroantonyms - being one of groups of toponyms of territories of Jabrail area of Azerbaijan - the native land of ancient Turkis, were formed on the basis of a national language. If the majority macroantonyms, which are object of the given research on the origin and genesis consist of the Arabian and Persian words are perceived and understood as native words in view of that they very much were included for a long time into dictionary fund of our language.

Гулиев Гейдар Иззат оглы

ПОНЯТИЕ “ЗНАЧЕНИЕ” В ДЕСКРИПТИВНОЙ ЛИНГВИСТИКЕ

Идея исключения значения при построении лингвистического знания не представлялась Боасу в какой-либо мере приемлемой. Боас не мыслил какой-либо возможности изучения культуры языка и языка вне и помимо значения как собственно человеческого фактора, как основополагающего элемента их бытия.

В своем «Введении», в котором Боас наиболее четко формулирует принципы объективного построения лингвистического знания, он пишет: «языки» различаются не только по характеру

составляющих их фонетических элементов и по звуковым группам, но также и по группам идей, находящихся выражение в фиксированных фонетических группах» [Боас, 1965: 114]. Выдвигая три достаточных, по его мнению, условия необходимых для объективного исследования языка, Боас специально замечает, что «необходимо учитывать группы понятий, выражаемых фонетическими группами» [Боас, 1965: 124].

Приведенные высказывания достаточно убедительно показывают, что Боас даже не мыс